



**LONG BEACH
DEVELOPMENT
SERVICES**

Febrero 2009

Volumen II, Edición 2

**ESTA EDICIÓN
CONTIENE**

**UN MENSAJE DEL
DIRECTOR**

**LO ÚLTIMO SOBRE
LBDS Y NOTICIAS**

**TRANSFORMANDO
LAS FACHADAS
DE LAS TIENDAS
CON EL ARTE**

**FUTURAS
AUDIENCIAS Y
REUNIONES**

Building A Better Long Beach

*Restauración de la Torre
de Agua de Westside*



EXPERTE

Un Mensaje de Craig Beck, Director

Estimado Socio Comunitario,

El Departamento de Servicios de Desarrollo continúa modernizando nuestros procesos con el fin de servir mejor a nuestros clientes y de facilitar nuevos desarrollos a través de nuestra Ciudad. También procuramos continuamente de encontrar nuevas maneras para lograr la participación de los residentes y comunicar al público sobre nuestras actividades. El Departamento ahora consta en Facebook, Twitter, YouTube, y tenemos un RSS activo de suministro de noticias.

Nuestro equipo de Planificación continúa trabajando con la comunidad perfilando una visión compartida de lo que Long Beach será en 2030. Parte de la actualización del plan general de la Ciudad, Long Beach 2030 es un plan general, a largo plazo que crea una visión para el futuro de nuestra ciudad. El Plan General sirve como un “ante-proyecto” para el desarrollo y la guía para lograr nuestra visión.

Con el fin de tratar más eficazmente con las necesidades de nuestros singulares vecindarios y áreas de Long Beach, se han creado sitios especiales. Las designaciones típicas para el uso de terreno determinan un enfoque limitado de usos permitidos dentro de la comunidad. Los sitios especiales por otra parte, son más completos e inclusivos, y confirman los varios usos que forman una sola familia. Estos sitios especiales se están creando para centros de vecindarios, áreas de empleo, corredores comerciales, y otros diseños de desarrollo, y serán aplicados a todas las áreas de la Ciudad, cambiando casi 20 Distritos de Uso de Terreno de uso individual que constan en el Plan General actual.

El equipo de planificación ha programado una serie de reuniones comunitarias a través de nuestra Ciudad para dialogar sobre estos sitios especiales, enfocando en vecindarios específicos, corredores y sitios. La conexión con la Ciudad entera y la creación de un plan de acción para cada vecindario nos capacitará para crear un plan estratégico que refleje las necesidades y deseos de ambos, la comunidad local y la ciudad entera.

Yo urjo a todos los residentes de Long Beach y dueños de comercios a que participen en estas reuniones y compartan sus ideas y metas para su comunidad. Trabajando juntos, podemos asegurar que los desarrollos futuros en nuestra Ciudad vayan sufragando nuestras diferentes necesidades.

Para más información sobre las reuniones comunitarias de Long Beach 2030, por favor mire la sección del calendario de nuestro noticiero, o visite: www.LongBeach2030.org.

Gracias por su continuo apoyo para edificar un Long Beach mejor.

Craig Beck

En Diciembre ,
los inspectores de
Servicios de Desarrollo
ejecutaron:

- 1,739 inspecciones de edificios
- 1,257 inspecciones de electricidad
- 821 inspecciones de plomería
- 610 inspecciones de mecánica
- 647 inspecciones de todo género
- 5,074 inspecciones totales
- El 99% de las inspecciones fueron completadas dentro de 24 horas de la petición

El personal de la
Ventana de Servicios de
Desarrollo:

- Asistió a 3,200 clientes
- Emitió 314 permisos de construcción
- Revisó 153 planos

El Último sobre LBDS y Noticias

MIRENOS EN YOUTUBE

Si usted todavía no ha visto nuestro show, Dentro de Long Beach, "Inside Long Beach", o si desea ver otros videos sobre las actividades que están tomando lugar a través de Long Beach, visite nuestra pagina de YouTube en www.YouTube.com/LBDSVideos. Usted también nos puede seguir en Twitter, haga una conexión con nosotros en Facebook, o reciba actualizaciones diarias de noticias vía nuestro noticiero de RSS.

¿Tiene una pregunta o comentario sobre nuestro departamento?

Deseamos escuchar su opinión.

Llámenos al
(562) 570-LBDS

ó

Envíenos un e-mail a:
LBDS@longbeach.gov



RAY WOOLHETHER RECIBE PROMOCIÓN A INSPECTOR COMERCIAL PRINCIPAL

Ray ha trabajado en la división de inspección de edificios desde el 2002. Desde ese tiempo, el ha demostrado consistentemente un liderazgo enorme y dedicación para proveer un excelente servicio al cliente. En calidad de nuevo Inspector Comercial Principal del Departamento, Ray ahora supervisa a 9 inspectores de edificios y es responsable de la vigilancia de las inspecciones de edificios comerciales en nuestra

Ciudad, incluyendo inspecciones eléctricas, de plomería, de mecánicas, de construcción, de energía, y de accesibilidad. ¡Felicitaciones, Ray!



BIKESTATION DE LONG BEACH SE ESTÁ MUDANDO

Bikestation de Long Beach comenzará su operación en su nuevo hogar en 222 E. Broadway el 6 de Febrero. El personal de Bikestation continuará ofreciendo estacionamiento para bicicletas y servicios de reparación para visitantes de downtown, para la fuerza laboral, para viajeros diarios y propietarios. También disponibles para los miembros hay servicios de estacionamiento seguro las 24 horas de la semana. Su membresía vigente y su llave especial le permitirán el ingreso al área de miembros de 24 horas en el nuevo lugar.

PAVIMENTO DEL CALLEJÓN DE LOS ALTOS

El equipo de North de RDA ha completado el trabajo de rehabilitación de un callejón en Los Altos. La renovación incluyó la extracción del pavimento antiguo que estaba arruinado, y el cubrimiento de concreto nuevo. El callejón esta situado al oeste de Bellflower Boulevard, de Stearns Street a Abbeyfield Street, y sirve a un número de comercios de Los Altos.



ANTES



DESPUÉS

TRANSFORMANDO LAS FACHADAS DE LAS TIENDAS CON EL ARTE

Como parte de nuestro compromiso de apoyar el arte público y fomentar las oportunidades para los artistas locales para exhibir sus trabajos, la RDA ha emprendido una asociación grandemente visible con Phantom Galleries Los Ángeles (PGLA) para traer más de una docena de galerías públicas para las fachadas de tiendas vacías a lo largo de downtown Long Beach.

Las galerías exhiben el arte en una variedad de medios, incluyendo esculturas, pinturas, dibujos, video, y otras exhibiciones de múltiples medios.



“CÓMO SE LLEGA DE BERLIN A L.A.”
Fue exhibido en 81 S. Pine Avenue

Actualmente las exhibiciones están en los siguientes sitios:

- 81 S. Pine Avenue
- 309 Pine Avenue
- 120 E. 3rd Street
- 340 E. 3rd Street
- 344 E. 3rd Street
- 346 E. 3rd Street
- 350 E. 3rd Street
- 390 W. 3rd Street



“Inventario,” una instalación por el artista Joe Davidson, fue exhibida en 309 Pine Avenue

Como hace un año, la Directora Ejecutiva Liza Simone de Phantom Galleries LA se dirigió a la Concejal Suja Lowenthal en referencia a su organización que busca la conversión de fachadas de tiendas vacías en galerías de arte público para exhibir “todos los días y noches de la semana” PGLA se puso en contacto con RDA, y la sociedad ha florecido. PGLA ahora trabaja con DLBA, el Concilio de las Artes de Long Beach y los artistas locales interesados en promover sus obras.

El año pasado, Phantom exhibió The Fiat Lux III de la artista Susan Chorpennings en el espacio de Bath & Body Works en 248 Pine Avenue.



“Fiat Lux III”



La exhibición de Todd Brainard “Pinturas” está en exhibición en 344 E. 3rd Street

Para más información, visite:
www.phantomgalleries.com/long_beach

TRANSFORMANDO LAS FACHADAS DE LAS TIENDAS CON EL ARTE

Las exhibiciones que abrirán muy pronto incluyen:

Los sitios en el Pike incluyen:

- 21 Aquarium Way
- 24 Aquarium Way
- 45 Aquarium Way
- 150 Aquarium Way
- 160 Aquarium Way



“Superelastic”

Artistas:

Julia Latane, Rebecca Neiderlander, Tim Nolan, y Carrie Ungerman

Presentado por el conservador Tim Nolan

Apertura: Jueves, 5 de Febrero

6:00 – 10:00 PM

Sitio: 150 North Promenade

“The Surface of Space”

Artistas:

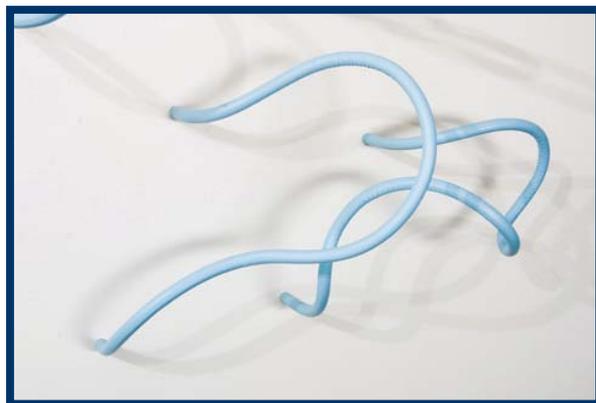
Dennis Ekstrom, Jimi Gleason, James Hayward, Andy Moses, John Scane y Roger Weik

Presentado por el conservador Michael Rosenfeld

Apertura: Viernes, 6 de Febrero

6:00 – 10:00 PM

Sitio: 81 S. Pine Avenue



“Emergence Enchanted”

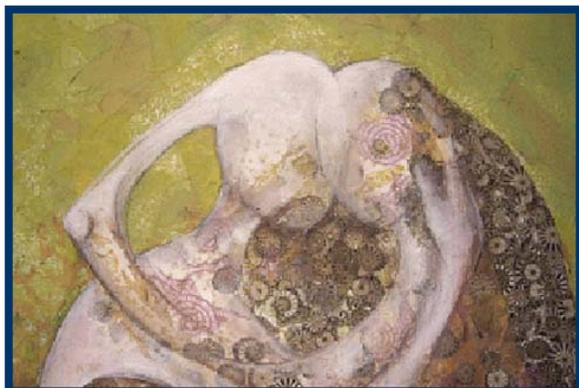
Artistas:

Lita Albuquerque, Stephanie Allespach, Naomi Buckley, Krista Chael, Cloud Eye Control, Ben Dean, Fallen Fruit, Micol Hebron, Parichard Hold y Ryan Zufryden, Daniel Marlos, Miwa Matreyek, Molly Millar, Tricia Lawless Murray, Anna Oxygen, Nora Jean Petersen, Nancy Popp, Semiconductor, Elizabeth Tremante

Presentado por el conservador Stephanie Allespach and Krista Chael

Apertura: Viernes, 6 de Febrero, 6:00 – 10:00 PM

Sitio: 24 Aquarium Way, 45 Aquarium Way



“Four Chambers”

Artistas:

Christiana

Presentado por el conservador Christine Faraci

Apertura: Sábado, 7 de Febrero

6:00 – 10:00 PM

Sitio: 309 Pine Avenue

Planificación de Proyecto

Solicitudes NUEVAS – Recibidas en Enero

Distrito Concejal 1

1133 Atlantic Avenue

Solicitud de Permiso para Uso Condicional para la instalación de antenas de comunicación inalámbricas encima de un edificio comercial existente.

Comisión de Planificación

Contacto: *Cuentin Jackson*

Distrito Concejal 3

400 Termino Avenue

Solicitud para Variación de Reglamentos para edificar una cerca más alta dentro del retallo del patio del frente de una residencia.

Administrador de Zonas

Contacto: *Angie Zetterquist*

7171 Seawind Drive

Solicitud para Permiso de Desarrollo Costero Local para reparar y/o cambiar las tuberías maestras subterráneas de agua. (Departamento de Agua de Long Beach)

Administrador de Zona

Contacto: *Cuentin Jackson*

4828 East 2nd. Street

Solicitud para Permiso de Desarrollo Costero Local y Permiso de Uso Condicional para sustituir la Licencia ABC del Restaurante Luciré's

Comisión de Planificación

Llame al 562-570-6194 para más información

Distrito Concejal 8

14 West 52nd Street

Solicitud para Variación de Reglamentos para un reducido espacio residencial en el retallo del frente.

Administrador de Zona

Contacto: *Jaime Ustin*

Distrito Concejal 9

3290 Artesia Boulevard

Solicitud para la Revisión del Plan del Sitio Conceptual de un lugar de 60 unidades para vivienda de precios módicos para personas de la tercera edad.

Comité de Revisión del Plan del Sitio, Comisión de Planificación

Contacto: *Steve Valdez*

Reuniones Públicas Programadas para Febrero

Junta de la Agencia de Reurbanización

Lunes, 2 de Febrero a las 9:00 AM

- Aprobar y autorizar la Carta de Intención con el Concejo Judicial de California para el desarrollo de un edificio de tribunales regional en downtown Long Beach.
- Recibir y plantear la presentación de la propuesta de "Intercambio de Arte" y autorizar al personal a que avance con los planes conceptuales, con la revisión del plan del sitio, y con el permiso de CEQA para el proyecto.
- Aprobar y autorizar una Comunicación de Interpretación con la Universidad Estatal de California, Long Beach para negociar el desarrollo de Broadway Block.
- Aprobar y autorizar el Acuerdo de Compra y Venta para la adquisición de propiedades en 5100-5110 Long Beach Boulevard por el precio de compra de \$2,400.000 más los costos de cierre.
- Aprobar y autorizar los acuerdos con West Coast Choppers, Inc y Patrick Vogel Designs, Inc. por servicios rendidos de fabricación de metal decorativo.
- Aprobar y autorizar un contrato con Mega Lighting. Inc.dba Mega Way Enterprises, en la cantidad que no se exceda \$1,265.230 para completar las mejoras en Seaside Park.

LA REUNIÓN PARA EL 16 DE FEBRERO SE CANCELÓ. LA PRÓXIMA REUNIÓN ES EL LUNES, 2 DE MARZO A LAS 9:00 AM

INFORMACION DE CONTACTOS:

Lynette_Ferenczy
@longbeach.gov
(562) 570-6273

Mark_Hungerford
@longbeach.gov
(562) 570-6439

Cuentin_Jackson
@longbeach.gov
(562) 570-6345

Scott_Kinsey
@longbeach.gov
(562) 570-6461

Monica_Mendoza
@longbeach.gov
(562) 570-6134

Jaime_Ustin
@longbeach.gov
(562) 570-6004

Steven_Valdez
@longbeach.gov
(562) 570-6571

Angie Zetterquist
@longbeach.gov
(562) 570-6553

Reuniones Públicas Programadas para Febrero

Comisión de Planificación

Jueves, 5 de Febrero a las 5:00 PM

1598 Long Beach Boulevard

1er. Distrito

Sesión de Estudio para un desarrollo propuesto para un edificio de cinco pisos de uso mixto que incluirá 36 unidades residenciales y 9,250 pies cuadrados para usos comerciales.

Contacto: Lynette Ferenczy

Sesión de Estudio de Carteles

Por toda la Ciudad

Sesión de Estudio para dialogar sobre carteles digitales y LED y las regulaciones actuales y futuras sobre los carteles de la Ciudad.

Contacto: Scott Kinsey

Jueves, 19 de Febrero a las 5:00 PM

Marine Stadium

3er. Distrito

Apelación referente a un Permiso de Desarrollo Costero Local para operar un mercado al aire libre en los campos de Marine Stadium

Contacto: Lynette Ferenczy

2640 East Anaheim Street

4to. Distrito

Solicitudes para Permisos de Uso Condicional, de Designación de Lugar Histórico, y de Variación de Reglamentos para establecer una residencia para grupos especiales para jóvenes de edad en transición.

Contacto: Jaime Ustin/Mark Hungerford

6502 East Stearns Street

5to. Distrito

Apelación referente a la modificación de Permiso para Uso Condicional para permitir la instalación de un generador de energía con su apropiada base dentro del espacio de un lugar de telecomunicaciones inalámbricas existente.

Contacto: Mónica Mendoza

Administrador de Zonificación

Lunes, 9 de Febrero a las 2:00 PM

3029 San Francisco Avenue

7mo. Distrito

Solicitud de Variación de Reglamentos para construir un garaje con un alto que excede las regulaciones.

Contacto: Cuentin Jackson

Lunes, 23 de Febrero a las 2:00 PM

400 Terraine Avenue

3ro. Distrito

Solicitud de Variación de Reglamentos para construir una cerca más alta dentro del retallo del patio del frente.

Contacto: Angie Zetterquist

La Junta de Planificación se reúne el 1ro. y el 3er. Jueves de cada mes a las 5:00 PM en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Junta de RDA se reúne el 1ro. y el 3er. Lunes de cada mes a las 9:00 AM en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Comisión del Patrocinio Cultural se reúne el 3er. Miércoles de cada mes a las 8:30 AM en la Biblioteca Main, en el nivel bajo.

Las Audiencias Administrativas de Zonificación toman lugar el 2do. y 4to. Lunes de cada mes a las 2:00 PM en el Municipio en la Sala Grande de Conferencias del 7mo. Piso.



Futuras Reuniones y Eventos de LBDS Febrero 2009

Lunes, 2 de Febrero

9:00 am

Junta de la Agencia de Reurbanización
Municipio, Cámaras Concejales

7:00 pm

Reunion Comunitaria sobre LB 2030
Houghton Park, 6301 Myrtle Ave.

Miércoles, 4 de Febrero

6:30 pm

Reunion Comunitaria sobre Vivienda de precios
módicos Para personas de la tercera edad
Ramona Park, 3301 E. 65th Street

Jueves, 5 de Febrero

5:00 pm

Comisión de Planificación
Municipio, Cámaras Concejales

6:00 pm

Comité del Área de Proyecto Central
1900 Atlantic Ave., 2do. Piso

Lunes, 9 de Febrero

2:00 pm

Audiencia Administrativa de Zonificación
Municipio, Sala de Conferencias 7mo. Piso

6:00 pm

Reunion Comunitaria sobre LB2030
Our Savior's Lutheran Church, 370 Junipero Ave.

Miércoles, 11 de Febrero

5:00 pm

Comité del Área de Proyecto Westside
LBPD Subestación West, 1835 Santa Fe Ave.

Lunes, 16 de Febrero

El Municipio estará cerrado por El Día de los
Presidentes

Miércoles, 18 de Febrero

6:00 pm

Reunion Comunitaria sobre LB2030
1550 Martin Luther King, Jr. Ave.

Jueves, 26 de Febrero

6:30 pm

Comité del Área de Proyecto North
LBPD Subestación North, 4891 Atlantic Ave.

333 West Ocean Blvd.
Long Beach, CA 90802
T: 562-570.LBDS
F: 562-570-6205

lbs.longbeach.gov

**EDITORA DEL
NOTICIERO:**
Victoria Ballesteros

**EQUIPO DEL
NOTICIERO:**
Cassie Perez-Harmison
Mark Hungerford

Para copias de este
noticiero, contacte a
Cassie al 570-6472
ó visite
lbs.longbeach.gov



Impreso en papel 100% reciclado